



(SEGUNDA ÉPOCA)

Año III



Número 80

Cádiz 20 de Septiembre de 1911

REVISTA

ESPECTÁCULOS — CIENCIAS — ARTES

LITERATURA — SPORTS

TEATRAL

Director: D. SEBASTIAN ROSETTY Y WAGENÉR (Lord Byron)

Suscripción mensual . Ptas. 1'00

Número suelto . . . » 0'50

Fuera de Cádiz: Trimestre, 3 ptas.

ANUNCIOS: PRECIOS CONVENCIONALES

SE PUBLICA LOS DIAS 10, 20 y 30 de cada mes

TODA LA CORRESPONDENCIA AL DIRECTOR.

No se devuelven los originales que se nos remitan

Redacción y Administración

CÁNOVAS DEL CASTILLO

NÚM. 25

Royal Cine Escudero



La aplaudida y bellísima artista EMILIA BENITO.

EL RETRATO DE LA VUELTA

EMILIA BENITO

No exageramos al consignar que entre todas las artistas que desfilan por salones, teatros y cines, Emilia Benito debe figurar en primer término, pudiendo asegurarse, sin que se nos tache de apasionados, que es una verdadera artista en su género.

Agraciada de rostro, rebosando juventud, cuerpo esbelto, ojos de mirar candente, Emilia Benito, en cuanto pisa la escena envuelta airosamente en vistoso mantón de Manila, conquista las simpatías del público, lo hace suyo por completo, sugestionado por las flexibilidades de aquella cintura tan diminuta.

Muchas artistas han pisado las tablas del escenario del pabellón del Sr. Escudero; la inmensa mayoría de ellas han obtenido la sanción de nuestro público; pero pocas han logrado el éxito tan asombroso obtenido por Emilia Benito, que puede sentirse orgullosa por el triunfo alcanzado en Cádiz, triunfo de mucha más valía que el de cualquiera otra población, por cuanto aquí existe un número considerable de aficionados al cante flamenco, que saben apreciar en todo su valor las excepcionales dotes que atesora la aplaudida cartagenera.

Con voz clarísima, potente, voz extensa de contralto, y modulada con dulzura armónica, esta *divette* domina todos los estilos, lo mismo la serrana bravía, que la sentida malagueña, igual la valiente jota, que la sentimental guajira; y tangos, marianas, granadinas, cartageneras, malagueñas... todos estos cantes los modula admirablemente bien su privilegiada garganta, que semeja ave canora por la naturalidad con que emite las más agudas notas.

Pero sobre todas estas cualidades, con ser tan excepcionales, destácase en Emilia Benito otra inimitable, sugestiva, quizás la que le conquista la admiración de cuantos la escuchan, y ese don especial es el estilo, la intención que imprime á los cantares; don que no se estudia, si no que es intuitivo, que nace con la persona, y por esto no es extraño que escuchando los versos que vocalizan sus carmíneos labios, lleguen hasta el alma del pueblo los arrebatos de la pasión desenfrenada, las delicadezas y las ternuras de un corazón enamorado, las tempestades de los malditos celos, los cariños, los odios, las amenazas, las maldiciones... todo ese mundo de ensueños meridionales que encierra el cantar andaluz.

Emilia Benito, además, ha logrado algo que hasta ahora se consideraba difícil: la unión del piano con el cante flamenco, hermanar las notas del instrumento que ha inmortalizado á tantos genios, con las cadencias gitanescas de los cantos populares, que hasta hace poco sólo se escuchaban en los cafés, y acompañados por la clásica guitarra.

Por esto es mucho más de estimar el trabajo de Emilia Benito, y por esto también nosotros nos congratulamos del triunfo por ella conseguido, porque demuestra que este público sabe premiar con su asistencia y con sus aplausos los méritos del verdadero arte, de ese arte desprovisto de las chocarrerías y procacidades tan en boga en estos tiempos.

Tales son á grandes rasgos nuestras impresiones sobre esta artista, á la que felicitamos con sinceridad, como igualmente al Sr. Escudero, por lo acertado de esta adquisición.

RECIO.

A UNAS FLORES

Como reliquias santas de mis amores,
guardadas en el pecho llevo tus flores;
es tan fuerte tu esencia cual lo era el día
en que tú las llevaba, dulce alma mía.

Para mí constituyen rico tesoro,
recuerdan el aliento de la que adoro.
Hasta el último instante de mi existencia
he de estar aspirando su dulce esencia.

Si alguien vela las ansias de mi agonía,
verás cómo te dice, querida mía,
que mientras con la muerte triste luchaba,
algo ponía en mis labios y lo besaba.

¡Tú sabrás, dueño mío, que eran las flores
que guardaba en recuerdo de mis amores!

JOSÉ DOZ DE LA ROSA

EMINENCIA MÉDICA

D. JOSÉ GÁLVEZ GINACHERO

Málaga, mi hermosa Málaga, la madre de mis ensueños, honrándose á sí misma, se dispone á rendir un tributo de admiración á un hijo ilustre de la perla del Mediterráneo, á un apóstol de la ciencia, cuya fama, rebasando las fronteras, se extiende por toda España, al sabio profesor de Obstetricia y Ginecología, D. José Gálvez Ginachero.

Deberes de gratitud, gratitud bendita muy honda y bien arraigada, que los años no han podido borrar, obliganme á escribir estas líneas, pálido

reflejo de la satisfacción y del gozo experimentado al tener conocimiento de los propósitos de aquella Diputación Provincial.

No hace muchos días, el Ayuntamiento malacitano, en sesión pública y por unanimidad, hizo constar en acta que lo consideraba *Hijo nobilísimo de Málaga*, y la Diputación en pleno, abundando en aquel mismo entusiasmo, le concedió el título de *Hijo predilecto de la provincia*, acordando, además, gestionar del Gobierno la concesión para el sabio médico, de la Gran Cruz de Alfonso XII.

¡Poco es! Sí; es poco para quien tanto merece, pues el Sr. Gálvez Ginachero, digno discípulo del Sr. Bergmann, asombra por su inteligencia clarísima; por sus prendas personales, sociales y morales; por su modestia, grande como su talento, y sobre todas estas cualidades, posee una hermosísima, admirable: un corazón enormemente caritativo, siempre dispuesto al sacrificio en holocausto de la humanidad que sufre.

La Comisión Provincial de Málaga, en un bien escrito trabajo, firmado por su digno Vicepresidente, el Sr. D. Juan Rosado, y dirigido al Excmo. Señor Ministro de Instrucción Pública y Bellas Artes, dice lo siguiente:

«El Real decreto de 23 de Mayo de 1903 creó la Orden civil de Alfonso XII para premio de eminentes servicios en estudios diversos, trabajos científicos, fomento de las ciencias y sus aplicaciones prácticas. Todos esos extremos le comprenden cumplidamente al Dr. Gálvez Ginachero. Es fundador de la notable Clínica de Obstetricia y Ginecología en el Hospital Provincial de Málaga; lo es también de sanatorios diversos; es autor de trabajos para Congresos médicos nacionales; practicó repetidamente en las clínicas francesas, inglesas, austriacas y alemanas, y operador tan eminente, que las grandes conquistas de la Cirugía moderna las realiza á diario en sus clínicas con experta y artística mano, salvando y resucitando (esta es la frase) á multitud de seres de la más bella mitad del género humano »

Puede que el Sr. Gálvez Ginachero no lo recuerde; pero yo, que soy agradecido (quizas la única cualidad buena que poseo), no puedo olvidar aquellos tiempos en que él se encontraba en las postrimerías de su carrera, tan bien concluida, y yo en los albores de la mía, tan en mal hora suspensa por incidentes inevitables.

En la citada época, era yo un niño (dichosa edad) y bastantes veces la señora madre del eminente doctor, dama virtuosísima, caritativa, muy buena, muy cariñosa, tratándome como á un hijo, sentábase en sus rodillas y sus labios me dicta-

ban consejos maternales, consejos salidos de su bondadoso corazón, de su alma sencilla y recta, y que yo escuchaba embelesado, en éxtasis, como si provinieran de algo santo...

Satisfacción inmensa debe sentir mi antigua protectora D.^a Carmen Ginachero, pues al faltarle el compañero de su vida, cuya memoria jamás se borrará de cuantos le trataron, Dios le ha concedido tres hijos que son tres almas gemelas en saber, en virtud y en nobleza.

Y modesta es mi felicitación; humilde, mi enhorabuena; pero recíbanla el Sr. Gálvez y su virtuosa madre, envuelta con la gratitud imperecedera de un corazón que no olvida los beneficios recibidos.

JOSÉ RECIO DÍAZ.

¡MENTIRA!

¿Porque me ves alegre
crees que las penas
jamás nublan el cielo
de mi existencia?
¡Cómo te engañas!...
Las penas son más grandes
cuando se cantan.

Voy como el miserable
mendigo ciego,
con la eterna guitarra
colgada al cuello,
siempre llevando
amargura en el alma,
risa en los labios.

El vivir no es tan triste
sin alegrías,
como si no se tienen
y hay que fingirlas.

Es un tormento
eso que el vulgo llama
llorar por dentro.

Tengo que resignarme
con mi destino;
no lloro, porque nadie
llora conmigo;
me finjo alegre
ahogando á mi conciencia
que grita, ¡mientes!,
y cruza de la vida
la triste senda
seguido de mis ansias
y de mis penas,
siempre sufriendo
con la eterna guitarra
colgada al cuello.

ANTONIO TIXEIRA

La Compañía Trasatlántica

I

PREÁMBULO

Enemigos, por varias razones, á mezclarnos en contiendas periodísticas, entre ellas por la índole especial de nuestra REVISTA, y principalmente por que estamos convencidos de que ciertas discusiones á nada conducen, siempre hemos procurado no entrometernos en asuntos que pudieran herir susceptibilidades; mas, hay ocasiones en que, sintiéndonos Quijote, fuerza mayor que nuestra voluntad nos impulsa á parodiar al gran desfacedor de entuertos que inmortalizó el gran Saavedra.

Y pese á nuestro sistema, violentando nuestro modo de sér y de pensar, trazamos estas líneas sin más objetivo que el de exponer nuestro criterio en un asunto que creemos de interés general.

No hace mucho que dos periódicos de cercana ciudad entablaron discusión sobre la Compañía Trasatlántica de Barcelona, cuya Delegación obstenta en Cádiz el Excmo. Sr. D. Joaquín Rodríguez Guerra.

Uno de ellos sostenía que dicha entidad naviera abusa enormemente de los obreros que trabajan en la Factoría de Matagorda, obligándolos, por medios reprobables, á doblegar sus conciencias á los caprichos é imposiciones de la Compañía, y afirmando por último, el citado periódico, entre otras numerosas censuras, que dicha casa es una rémora para la vida de Cádiz, porque impide, por egoísmo, que cualquier personalidad implante en esta Región el mismo negocio que aquí tiene establecido la Trasatlántica de Barcelona.

El otro periódico, por el contrario, defiende á la Compañía de aquellas censuras, jurando y perjurando que tales cargos son falsos, que los obreros no tienen derecho á quejarse, que los pensionistas deben estar agradecidos por el favor (!) que reciben, que la Compañía es el primer factor de la vida, tanto de Cádiz como de Puerto Real, y que los obreros, faltos de raciocinio para comprender lo bueno y lo malo, no deben dar oídos á cuanto en son de crítica escuchan ó lean contra la repetida Empresa.

Hasta aquí lo escrito por ambos periódicos, y como los dos se creen con razón, claro es que no han logrado convencerse mutuamente, y jamás lo conseguirán, aun cuando se lleven escribiendo días y más días.

Pero, nosotros, que no estamos en el caso del que ofende ni en el del defensor, creemos sinceramente que uno y otro colega están equivocados en sus respectivas opiniones, tanto, que ni por asomo

se acercan á las verdaderas causas que influyen para que vaya en progresión constante la animadversión que desde hace poco tiempo se advierte contra la referida entidad.

Cuando se fundó la Compañía Trasatlántica de Barcelona por aquel inolvidable gran hombre que se llamó D. Antonio López, éste, espíritu recto y amante del progreso, la dotó de un Reglamento interior altamente humanitario, beneficioso para cuantos tuvieran que regirse por él; después, su hijo, el Excmo. Sr. Marqués de Comillas, siguiendo las huellas que le dejó trazadas su buen padre, ha introducido algunas mejoras más inspiradas en un criterio ampliamente democrático, que, unidas á las primitivas, hace que, si se observara aquel Reglamento *ad pedem litere*, esta Compañía pudiera servir de modelo entre las de su clase, y ni los obreros ni los empleados tendrían derecho nunca á mostrarse descontentos.

Y por estas mismas causas, creemos erróneas las afirmaciones de los periódicos aludidos.

La Compañía Trasatlántica, en su esencia, es un factor importantísimo para esta ciudad, y caso de que mañana ó el otro desapareciera, sería un golpe gravísimo, no mortal, para esta Región; la Compañía Trasatlántica ordena que á sus operarios se les trate con humanidad, que no se les considere como esclavos, sino como hombres libres, y que se respeten las opiniones de cada uno, para que ellos entre sí se respeten mutuamente; la Compañía Trasatlántica manda que las viudas é hijos de los operarios que fallecen después de muchos años de servicio, no sufran privaciones, y que los expedientes se tramiten con urgencia para que los necesitados reciban pronto el premio á los sudores que en vida derramó el sér querido y no se vean expuestas al hambre y á la desnudez...

Sí; todos estos beneficios obligatorios y otros más que iremos enumerando, tiene la Compañía en sus Reglamentos, y si tales beneficios no llegan hasta los que deben percibirlo, no es culpa de la Compañía en general, ni del Marqués de Comillas en particular, ni aun del Delegado en Cádiz.

Y precisamente este es el tema que desarrollaremos en el número próximo, bajo el subtítulo de *Los verdaderos y únicos culpables*.

J. R. D.

CANTAR

Si yo pudiese algun día
disponer de un gran tesoro,
á tus piés lo arrojaría
para sumergirte en oro
y envolverte en pedrería.

Teatro Principal

Lista de la Compañía de zarzuela y ópera española que, bajo la dirección de D. Francisco P. Ríos, debutará en la presente semana:

Director de escena, Carlos Barrenas.

Maestro director y concertador, José Rivas.

Primeras tiple: Enriqueta Casas y Anita Casals.

Tiple contralto, Pilar Bárcena.

Tiple cómica, Antonia Melchor.

Tiple característica, Juana Sánchez.

Segundas tiple: Carolina de Luna y Luisa Caballero.

Primer actor, Francisco P. Ríos.

Primer tenor cómico, Carlos Barrenas.

Primer barítono, Francisco Marín.

Segundo idem, Antonio González.

Primer bajo, Ramón Casas.

Primer bajo y bajo cómico, Manuel Cidrón.

Partiquinas: Carmen Auñón y Juana Correa.

Partiquinos: Luis Zavala y Antonio Caballero.

Apuntadores: Joaquín Velasco y Juan Fernández.

Sastrería, P. Camps.

Maquinaria, J. Roldán.

Un numeroso cuerpo de Coros.

Decorado del pintor escenógrafo D. Antonio Carrillo.

Peluquería, Pascual Martínez.

Archivo, Sociedad de Autores y Sres. Boceta y Llimona.

Papelería de Moda

„La Rosa de Oro„

Rosario y Baluarte.

DE TODO UN POCO

Hemos recibido atento B. L. M. subscripto por nuestro distinguido convecino el reputado doctor D. Ramón Rivas y Valladares, notificándonos su toma de posesión de la Alcaldía de esta capital, para cuyo desempeño ha sido nombrado por el Gobierno de S. M.

Al felicitar al Sr. Rivas y Valladares por la designación que á su favor se ha hecho de tan alto como merecido puesto, debemos felicitarnos cuantos de buenos gaditanos nos preciamos, de que tal designación haya recaído sobre quien, como dicha respetable personalidad, lleva en sí aunado la corrección, la honradez y los talentos y prestigios propios.

Víctima de terrible dolencia, que millares de preciosas vidas infantiles siega, dejó de existir en ésta el pasado día 15 el pequeño niño Salvadorcito, hijo de nuestros estimados amigos los señores de Terry (D. Julián), á quienes enviamos la expresión sincera de nuestro pésame por tan dolorosa pérdida, y cuyo testimonio de pesar hacemos extensivo á su abuelo materno el respetable comerciante de esta plaza D. Mariano Muñoz.

Próximamente saldrá con dirección á Ubeda, ventajosamente contratada para amenizar las renombradas ferias de dicha importante población, la brillante banda de música del regimiento de Pavía, que con tanto acierto como competencia dirige el notable maestro D. Francisco Soler.

Tanto á éste como á aquel notable conjunto les auguramos una excursión próspera en merecidos elogios.

La excelente Compañía de zarzuela, que con tantos aplausos viene funcionando en nuestro Circo-Teatro de Verano, una vez terminados aquí sus compromisos, y con su propia y activa Empresa, marchará á Linares, donde dará por lo menos quince funciones.

La lindísima bailarina Luz Gurag, justamente conocida con el nombre de «La Estrella de Andalucía», se encuentra actualmente en Barcelona, en cuyo teatro Arnau está haciendo brillantísima campaña.

Inesita García, la gentil y bella tiple cómica de la Compañía de Lorenzo Sola, ha sido ventajosamente contratada para el Salón Imperial de Sevilla, donde actuará en unión de Carlos Togedo y Manuel Codeso.

En breve contraerá matrimonio en la Corte, con el primer actor del Circo de Parish de la misma, la bellísima tiple Mariquita Lacalle, que comenzó los primeros pasos de su carrera artística en el Teatro Cómico de esta capital, bajo la dirección de Emilio Mesejo, el año de 1904.

Esmeradamente impreso en los acreditados talleres donde se confecciona esta Revista, hemos recibido dos ejemplares del libro que, con el título de *Cómo vino la dicha*, ha publicado la cultísima escritora D.^a Rosa Martínez Lacoste.

En el número próximo nos ocuparemos detenidamente de esta nueva producción, anticipando las más expresivas gracias á la Sra. Martínez Lacoste por la atención guardada con nosotros.

Terminado su contrato, ha regresado de Jerez el número de variedades *Duo Andalucía*, que ha obtenido en aquella población entusiasta acogida.

La prensa jerezana, unánimemente, ha reconocido como notable el trabajo de los artistas de este *Duo*, haciendo constar *El Guadalete* que es un número altamente sugestivo y de los que dan dinero á las empresas.

Próximamente saldrá el repetido *Duo* para Sevilla, en cuyo Café la Bombilla actuará varias noches, y está, además, en tratos con un Cine de Santa Cruz de Tenerife.

Ha comenzado á publicarse en Almería una revista de espectáculos, titulada *Toros y Teatros*, y cuyo número primero hemos recibido en esta Redacción.

Devolvemos al nuevo colega el atento saludo que nos envía, deseámosle muchas prosperidades y dejamos con gusto establecido el cambio.

SECCIÓN DE ESPECTÁCULOS

Teatro-Circo de Verano

Continúa el público favoreciendo con su asidua asistencia al fresco y amplio teatro de aquel nombre

Bien es verdad, que tanto la Empresa como los simpáticos artistas que integran la Compañía de zarzuela de los Sres. Sola é Izquierdo, dedican sin descanso sus esfuerzos al mejor éxito de las obras que vienen poniéndose en escena.

Desde la publicación de nuestro anterior número, hasta la fecha en que el presente vé la luz, no se nos ha ofrecido estreno alguno; mas para resarcirlo de ello, resucitáronse en el cartel diversos títulos de producciones ya ventajosamente conocidas, descollando entre ellos el de *La Princesa del dollar*, opereta que, aunque en dosis reducida, há dos años fué estrenada en nuestro Teatro Prin-

cipal por la Compañía á cuyo frente figuraba Pilar Pérez y Pepe Bueno.

Debemos consignar, porque es lo cierto, que entonces agradó más que ahora la producción citada, debido, como causa muy principal, á que son muchos tres actos para el desarrollo de su poco interesante argumento.

En su interpretación sólo se distinguieron, y muy notablemente por cierto, Conchita Gil (indiscutible primera figura de la Compañía), Inés García, la Sra. Domingo y Lorenzo Sola, así como el coro de mecanógrafas, formado por ocho lindas muchachas, ataviadas con vistosa indumentaria. La escena, como siempre, muy bien servida.

La que pudiéramos llamar *majadería lírica*, en un acto, titulada *Mayo florido*, sirvió, durante varias noches, para que nos convenciéramos, una vez más, de que la joven y bellísima artista Rosalía Salvador llegará á ocupar muy pronto un puesto en el escalafón de las primeras tiples españolas.

Sangre y Arena continúa dando juego con su cohorte de toreros, bandidos, encapuchados y demás excesos.

No debemos terminar estos apuntes sin encomiar la estupenda labor de Adarino Navarro, cuyas excepcionales condiciones por igual se adaptan á los papeles de tenor serio como á los de cómico.

*
* *

Tocan á su término los ensayos de la zarzuela de gran espectáculo, en un acto, dividido en siete cuadros, titulada *El País de las Hadus*, y cuyo estreno se verificará antes de finalizar la presente semana.

*
* *

El próximo sábado, volverá á ponerse en escena en el Teatro á que venimos haciendo referencia, *La Princesa del dollar*.

Los beneficios que se obtengan en esta función serán cedidos por la Empresa para la tan simpática como útil Asociación Gaditana de Caridad.

Royal Cine Escudero

En nuestro número anterior dimos la noticia del *début* del número de variedades titulado *Quinteto Valenciano*, que ha seguido obteniendo la aceptación del numeroso público que al popular Cine acude todas las noches.

Y ciertamente que los artistas que componen el *Quinteto* son acreedores á tales muestras de aprobación, pues en los diferentes bailables que ejecutan, todos ellos originales, rayan á gran altura, mereciendo citarse el baile de las panderetas, muy di-

fácil y de mucho efecto, y los que ejecutan las dos jóvenes del *Quinteto*, dos simpáticas mujeres que, marcándose un garrotín con toda la gitanería y gracia picaresca nativa de las hijas de esta tierra, hacen dudar de si realmente son ambas nacidas en la famosa ciudad del Turia.

Cualquiera, al admirar la flexibilidad de aquellos dos graciles cuerpos y la atracción irresistible de aquellos cuatro ojazos negros, las creería oriundas de nuestra Andalucía.

El *Quinteto Valenciano* es, en suma, un número vistoso y de atracción.

*
* *

En la decena que termina, se han verificado tres *débuts*, siendo el primero el de la Emilia Benito, famosa cantadora, cuyo retrato publicamos en la primera plana de esta Revista, ocupándose además de su trabajo extensamente, en estas mismas columnas, nuestro compañero el Sr. Recio y Díaz.

El segundo *début* fué el de las *Hermanas Gómez*, tres lindas jóvenes acróbatas, que primero en un alambre y después sobre el escenario, ejecutan difícilísimos trabajos gimnásticos que llaman poderosamente la atención, destacándose de las tres hermanas la más pequeña, casi una niña, que con graciosa sonrisa y serenidad pasmosa, asombra por la precisión y limpieza de sus sobresalientes ejercicios.

La mayor de las tres hermanas, soberbia mujer de esculturales líneas, demuestra poseer una musculatura de hierro, con unas fuerzas poco comunes en el sexo débil, obteniendo por esto ruidosas ovaciones, que comparte gustosa con sus simpáticas hermanas.

El último *début* ha sido el de los Yerar, artistas que también han agradado, especialmente el que ejecuta el Negro del Sermón, único creador del tango de Chufra y del Aerotango.

En el número próximo, con más espacio, nos ocuparemos extensamente de este número.

Como se vé por las anteriores líneas, en los últimos diez días ha presentado el Sr. Escudero tres números nuevos, todos ellos de importancia; pudiendo afirmarse que ha sido un verdadero *tour de force* el realizado por el popular empresario, que vé premiados sus esfuerzos con el favor constante que dispensa el público á su elegante pabellón.

Cine Popular

La agradable temperatura que continúa disfrutándose por las noches al aire libre, y la constante variación de las películas que se proyectan por el cinematógrafo instalado en la Plaza de San Anto-

nio, hace que á diario siga viéndose concurridísimo tan espacioso lugar, siendo muchas las familias de nuestra buena sociedad que allí se dan cita.

S. R. W.

INGRATITUD

«Quien se empeña en darle pan
y mantiene á perro ageno,
el día menos pensado
pierde el pan y pierde el perro.»

Eso me pasa contigo,
mi encantadora Consuelo,
tú estabas pobre ¡muy pobre!
tan pobre que dabas miedo;
abandonada, tu amante
te dejó y se fué muy lejos.
Tú lloraste, tanto ¡tanto!
que tu acerbo sentimiento
hubo de causar en mí
también sentimiento acerbo.
Compadecido enjugué
tus lágrimas con mis besos,
te ofrecí mi amor en cambio
del que llorabas ya muerto.
Te saqué de la miseria,
cubrí de sedas tu cuerpo
y las perlas de tus lágrimas
las engarcé en tu aderezo.

Ayer ha vuelto tu amante
aquel que se fué tan lejos
y te dejó abandonada
tan pobre, que dabas miedo...!
Al verlo corríste loca,
más loca que en otro tiempo,
buscando ¡ingrata! el placer
de sentir sus falsos besos.
Le perdonaste sus culpas
y olvidaste sus desprecios...,
mientras yo decía llorando
con la rabia de los celos:
—«Quien se empeña en darle pan
y mantiene á perro ageno,
el día menos pensado
pierde el pan y pierde el perro.»

M. FERNÁNDEZ MAYO.

En el número próximo:

LA COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA

¡Los verdaderos y únicos culpables!

Imprenta de Manuel Alvarez, Cádiz

JIMENEZ Y REGIFE

CADIZ *cuwo* *cuwo* JEREZ
GRANDES PREMIOS

ITALIA, FRANCIA, BÉLGICA Y REPÚBLICA ARGENTINA.

Mosaicos x x Azulejos x x Cementos

San Francisco y Valde-Iñigo

TELEFONOS, 71 Y 72

Gran Balneario Victoria

CADIZ.-Temporada de 1911

La más bella y salubre PLAYA DE ANDALUCIA

Baños de agua dulce y de mar, templados y fríos.—Salón de lectura y teléfono.—Restaurant de primer orden.—Audiciones por Bandas Militares.—Varietés.—Conciertos.—Fuegos artificiales.—Grandes fiestas y atracciones de playa.

Servicio de Tranvías hasta la puerta del Establecimiento.

ANTONIO NAVARRO

DESPACHO DE VINOS DE TODAS CLASES

Especialidad en Valdepeñas

SAGASTA, núm. 5.

Manuel Oquendo.—Salón de limpiar el calzado—
DUQUE DE TETUÁN Y SAGASTA.

Dr. D. Fernando Muñoz, Catedrático de Medicina.—Consultas de 1 á 3 de la tarde.
ZARAGOZA, número 15.

JUAN CIFREDO. — Fotógrafo.

Calle Hospital de Mujeres, núm. 6.-Cádiz

Fotografías para Kilométricos

al cuarto de hora.

SALON DE PELUQUERIA

DE

José Rodríguez Díaz

SAGASTA, número 43.

SERVICIO ESMERADO

Viuda de R. Alcón y F. Lerdo de Tejada.—Cadiz

COMISIONES, CONSIGNACIONES, TRÁNSITOS.

Casa fundada en 1833

LINEAS DE VAPORES QUE CONSIGNA ESTA CASA

Compañía Anónima de Vinuesa, de Sevilla.—Compañía Sevillana de Navegación á Vapor, de Sevilla.—Sociedad de Navegación é Industria, de Barcelona.—Austro Americana: Fratelli Cosulich, Trieste.—Línea de Vapores Tintoré, Barcelona.—Línea de Vapores-Serra, Bilbao.—La Flecha, Bilbao.—Société Generale de Transports Maritimes á Vapeur, Marsella.—White Star Line, Liverpool.—Mediterranean & New-York S. S. C.^o, Liverpool.—John Glynn & Sons, Liverpool.—Ceballos Line, New York.—Société Cockerill, Amberes.—La Ve-

loce, Génova.—Larrinaga y C.^a, Liverpool.—Compañía Marítima Comercial, Barcelona.—Hijos de J. Jover y Serra, Barcelona.—Compañía de Navegación Olazani, Bilbao.—Compañía Santurzana de Navegación Santurce.—M. H. Bland & C.^o, Gibraltar. Servicios de salvamentos, remolques, etc.—L'oyd Aleman, Compañía de Seguros Marítimos, Berlín.

Depósito de Patentes submarinas y Lagolina es malte marca Holzapfel's.—Exportación de Sales, etcétera.

Oficinas: Isaac Peral, núm. 9.— CADIZ